



<p>A Consumer’s Guide to MIB’s Underwriting Services</p>	<p>Guide du consommateur sur les services de souscription du MIB</p>
<p><i>With the help of MIB’s Underwriting Services, member insurance companies can offer– and consumers can purchase– affordable life and health insurance protection.</i></p> <p>This Consumer Guide is intended to explain MIB’s role in the insurance industry to Canadian consumers. If you are a U.S. resident, refer to: http://www.mib.com/webcontent/consumer_guide_english.pdf. Also, please visit our website at www.mib.com for additional information about MIB and its services.</p>	<p><i>Grâce aux services de souscription du MIB, les compagnies d’assurance membres peuvent offrir– et les consommateurs peuvent souscrire– une couverture d’assurance maladie et d’assurance vie abordable.</i></p> <p>Ce Guide du consommateur vise à présenter aux consommateurs canadiens le rôle que joue le MIB au sein de l’industrie des assurances. Si vous êtes un résident des États-Unis, consultez le document suivant: http://www.mib.com/webcontent/consumer_guide_english.pdf. Veuillez également consulter notre site Web www.mib.com pour de plus amples renseignements sur le MIB et ses services.</p>
<p>What is MIB?</p>	<p>Qu’est-ce que le MIB?</p>
<p>MIB, LLC (“MIB”) operates as a “nationwide specialty consumer reporting agency” under the U.S. Fair Credit Reporting Act (“FCRA”) because it provides consumer reports, but not credit reports, for the exclusive use of insurance companies that are members of MIB Group Holdings, Inc., a member-owned corporation that has operated on a not-for-profit basis for over a century. MIB, LLC is a wholly-owned subsidiary of MIB Group Holdings, Inc.</p>	<p>MIB LLC (MIB) exerce ses activités d’« agence nationale spécialisée dans les rapports sur les consommateurs » en vertu de la loi américaine Fair Credit Reporting Act (FCRA) en fournissant des rapports sur les consommateurs plutôt que des rapports de solvabilité, et ce, pour l’usage exclusif des compagnies d’assurances membres de MIB Group Holdings, Inc., une société de type constitutif à but non lucratif en affaires depuis plus d’une centaine d’années. MIB, LLC est une filiale en propriété exclusive de MIB Group Inc.</p>



Who are members of MIB?	Qui fait partie du MIB?
<p>Members include insurance companies that issue life, health, disability income, long-term care and critical illness insurance, as well as any insurance companies that share financial risk with these companies as their reinsurers.</p>	<p>Les membres sont des compagnies d'assurance qui offrent des assurances vie, maladie, invalidité, pour soins de longue durée ou pour maladie grave, ainsi que d'autres compagnies d'assurance qui assument une part des risques financiers des compagnies primaires + en tant que réassureur.</p>
What does MIB do?	Que fait le MIB?
<p>MIB maintains a database of confidential information that is used exclusively by its members in the underwriting process (as further described herein) when you apply for individually underwritten life, health, disability income, long-term care or critical illness insurance. The business model for MIB's Underwriting Services is sometimes described as an "information exchange" because MIB's members contribute data to the MIB database (in a coded format) that may be useful to other members that later search the database with your authorization in conjunction with an application for insurance.</p>	<p>Le MIB maintient une base de données de renseignements confidentiels utilisée exclusivement par ses membres dans le cadre du processus de souscription (décrit plus en détail dans le présent document) lorsqu'une personne fait une demande individuelle d'assurance vie, maladie, invalidité, pour soins de longue durée ou pour maladie grave. Le modèle de gestion du MIB est parfois décrit comme étant « un échange d'information », car les membres du MIB contribuent à la base de données des renseignements (sous format codé) qui pourraient aider d'autres membres lors d'une recherche subséquente que vous autorisez en lien avec une demande d'assurance.</p>



Why is MIB's role important?	Pourquoi le rôle du MIB est-il important?
<p>With the confidential information stored securely in the MIB database, MIB's Underwriting Services provide an alert to the member company when you apply for individually underwritten insurance and either forget to answer a question on the application correctly or you knowingly omit information that may be relevant to members in their process for determining eligibility for insurance. By alerting its member companies to errors, omissions, misrepresentations or potential fraud in the application process, MIB helps its members place insurance applicants in the appropriate risk groups, which may keep insurance premiums low for other insurance-buying consumers.</p>	<p>Grâce aux renseignements confidentiels stockés dans la base de données du MIB, les services de souscription du MIB portent à l'attention de ses compagnies membres si vous présentez une demande d'assurance individuelle et que vous oubliez de répondre correctement à l'une des questions de la demande ou que vous omettez sciemment des renseignements qui pourraient être pertinents aux membres dans le cadre de leur processus de détermination de votre admissibilité. En signalant à ses compagnies membres les erreurs, les omissions, les déclarations inexactes et les cas de fraude potentiels durant le processus de demande, le MIB les aide à placer les proposants dans les groupes de risque appropriés, ce qui contribuera à maintenir les primes d'assurance modestes pour les autres consommateurs souhaitant souscrire une assurance.</p>
In what type of regulatory environment does MIB provide its Underwriting Services?	Dans quel type de contexte réglementaire le MIB offre-t-il ses services de souscription?
<p>MIB is subject to a complex web of federal, state, provincial and Canadian laws addressing the privacy of individually identifiable information (information that is associated with individuals) and imposing numerous consumer protections. In addition to FCRA, MIB is subject to certain privacy and security obligations under the Health Insurance Portability and Accountability Act ("HIPAA") as a Business Associate of members providing health insurance and under the Personal Information Protection and Electronic Documents Act ("PIPEDA") in Canada. To learn more about MIB's commitment to privacy, please visit MIB's Consumer Privacy Policy: https://www.mib.com/privacy_policy.html.</p>	<p>Le MIB doit respecter une panoplie de lois fédérales, étatiques, provinciales et les lois canadiennes qui portent sur la confidentialité des renseignements permettant d'identifier des personnes (renseignements associés à des personnes précises) et qui imposent de nombreuses mesures visant à protéger les consommateurs. En plus de la Fair Credit Reporting Act (FCRA), le MIB doit respecter certaines obligations en matière de sécurité et de vie privée en vertu de la Health Insurance Portability and Accountability Act (HIPAA), à titre d'associé de membres fournissant une assurance maladie, ainsi que de la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques (LPRPDE) au Canada.</p>



<p>How do I know if MIB may be checked at the time of my insurance application?</p>	<p>Comment puis-je savoir si une vérification pourrait être faite auprès du MIB au moment où je soumetts ma demande d'assurance?</p>
<p>If a member company wishes to determine if you have an MIB Underwriting Services record, you will be provided with an MIB Pre-Notice that describes MIB's role in the underwriting process. The MIB Pre-Notice notifies you that a report regarding your medical condition(s) and hazardous avocation(s) may be made to MIB and further, that if you later apply for life or health insurance (or file a claim for benefits) with an MIB member company, then MIB may supply such company with your MIB record (if one exists). When receiving this notice, you will be asked to sign an authorization allowing the MIB member company to search the MIB database for information about you (codes, as described below) and to report information to MIB as described in the Pre-Notice. Therefore, a member company cannot search MIB or report information to MIB without first providing you notice and obtaining your written authorization.</p>	<p>Si une compagnie membre désire vérifier auprès du MIB s'il a un dossier sur vous, elle doit d'abord vous fournir le préavis du MIB qui décrit le rôle que joue le MIB dans le processus de souscription. Le préavis du MIB vous avise qu'un rapport sur vos troubles médicaux et vos passe-temps dangereux pourrait être fourni au MIB et, en outre, que si vous faites une demande éventuelle d'assurance vie ou maladie (ou faite une demande de prestations) auprès d'une compagnie membre, le MIB peut lui fournir votre dossier (si vous en avez un). Lorsqu'on vous envoie ce préavis, on vous demande de signer une autorisation permettant à la compagnie membre du MIB d'effectuer une recherche sur vous dans la base de données du MIB (codes, tel que décrit ci-après) et de fournir des renseignements sur vous au MIB comme il est décrit dans le préavis. Ainsi, aucune compagnie membre du MIB ne peut effectuer une recherche ni fournir des renseignements sans vous avoir communiqué un préavis et obtenu votre autorisation écrite au préalable.</p>



<p>How do MIB's member insurance companies use my MIB Underwriting Services record in the underwriting process?</p>	<p>De quelle façon les compagnies d'assurance membres du MIB utilisent-elles mon dossier au MIB dans le cadre du processus de souscription?</p>
<p>MIB's Underwriting Services alert member companies to the fact that information was obtained and then reported by another member on a particular medical impairment or avocational risk significant to your mortality or morbidity. In other words, when authorized underwriting personnel at a member company search the MIB database, the results are compared to the information that you provided on your application for insurance. If you fully and accurately disclose all medical conditions and avocations on your application to an MIB member company, then the codes reported by MIB about you should not play a significant role in the underwriting of your application. Under those circumstances, the codes will be consistent with the medical conditions and avocations already disclosed on your application. The codes will not alert the underwriter to any new information. However, if the results of the MIB search alert the member company to information that was not provided on your application, then the underwriter may not make an adverse underwriting decision (a decision declining the application or charging a higher premium for coverage) without first conducting a further investigation to obtain more information about the reported medical histories or conditions and to assess the risk based on the information obtained from that investigation. No adverse underwriting decision can be made solely on the basis of the information in your MIB Underwriting Services record.</p>	<p>Les services de souscription du MIB signalent aux compagnies membres que de l'information a été obtenue et rapportée par un autre membre sur un trouble médical ou un passe-temps dangereux ayant une incidence sur votre mortalité ou votre morbidité. Ainsi, lorsque le personnel autorisé chargé des souscriptions d'une compagnie membre consulte la base de données du MIB, les résultats sont comparés aux réponses que vous avez données dans votre demande d'assurance. Si vous déclarez pleinement et avec précision tous vos troubles et vos passe-temps dans votre demande à la compagnie membre du MIB, alors les codes que citera le MIB à votre sujet ne joueront pas de rôle important dans le traitement de votre demande. Dans ce cas, les codes concorderont avec les troubles médicaux et les passe-temps déjà déclarés dans votre demande. Les codes ne signaleront aucune nouvelle information. Si toutefois les résultats de la recherche au MIB portent à l'attention de la compagnie membre des renseignements n'ayant pas été révélés dans votre demande, l'assureur ne peut prendre de décision défavorable (établir une police avec surprime ou refuser d'offrir la protection) sans d'abord effectuer une enquête pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des antécédent et troubles médicaux rapportés pour ensuite évaluer les risques en fonctions des résultats de cette enquête. Aucune décision défavorable à l'égard de la souscription ne peut être prise sur la seule foi des renseignements contenus dans votre dossier au MIB.</p>



What is in my MIB Underwriting Services record?	Quels renseignements figurent dans mon dossier au MIB?
<p>After a member company underwrites your application for insurance, any conditions that have a significant impact on your mortality or morbidity are reported securely to MIB using codes that signify different medical conditions, hazardous avocations or adverse driving records. MIB's codes were created to protect the privacy of individuals in the MIB database and can be thought of as a simple form of encryption. These codes are based only on information that is collected by the member with your authorization during the course of underwriting your application. These codes do not indicate what action another member company took with respect to your application (approval, denial, approved with a substandard rating) or the amount of insurance that you applied for. In addition, MIB's codes do not provide enough detail for an underwriter to make a decision on whether to approve, deny or rate your application because they typically depict broad, general categories of medical histories or conditions. Actual medical records such as medical and paramedical reports, attending physician statements, lab test results, x-rays, and EKG's are not stored or maintained in MIB's Underwriting Services database. In addition, MIB does not collect, maintain or store any information from your creditors about your payment history or creditworthiness.</p>	<p>Après qu'une compagnie membre accède à votre demande d'assurance, tout trouble ayant une grande incidence sur votre mortalité ou votre morbidité est signalé au MIB de façon sécurisée au moyen de codes qui désignent différents troubles médicaux, passe-temps dangereux ou mauvais dossiers de conduite. Les codes du MIB ont été créés pour protéger la vie privée des personnes figurant dans la base de données du MIB et peuvent être perçus comme étant une simple forme d'encodage. Ces codes sont fondés uniquement sur les renseignements recueillis par la compagnie membre avec votre autorisation durant l'évaluation de votre demande. Ces codes n'indiquent pas quelle action une autre compagnie membre a pris à l'égard de votre demande (acceptation, refus, acceptation avec surprime) ni le montant de couverture visée par votre demande. En outre, les codes ne fournissent pas suffisamment de détails pour permettre à l'assureur de prendre une décision quant à l'approbation, au rejet ou à la tarification de votre demande, car ils décrivent typiquement des catégories générales et globales d'antécédents ou de troubles médicaux. Aucun dossier médical (comme les rapports médicaux et paramédicaux, les déclarations de médecin traitant, les résultats d'essais en laboratoire, de rayons-X et d'ECG) n'est stocké ni conservé dans la base de données du MIB. Par ailleurs, le MIB ne recueille, conserve ni stocke aucune information provenant de vos créanciers sur votre historique de paiement ni votre solvabilité.</p>



<p>How long do MIB codes stay in my MIB Underwriting Services record?</p>	<p>Pendant combien de temps les codes du MIB restent-ils dans mon dossier?</p>
<p>In order to avoid reporting obsolete information, MIB removes information reported by member insurance companies from your MIB Underwriting Services record after 7 years, except as otherwise required under applicable law.</p>	<p>Le MIB retire de votre dossier après sept ans toute information qui lui a été communiquée par ses compagnies d'assurance membres, sauf disposition contraire du droit applicable.</p>
<p>Does everyone have an MIB Underwriting Services record?</p>	<p>Tout le monde a-t-il un dossier au MIB?</p>
<p>You will not have an MIB Underwriting Services record unless you have applied for individually underwritten life, health, disability income, critical illness or long-term care insurance in the last 7 years with an MIB member company, and you have a condition or avocation that is considered significant to your health or longevity.</p>	<p>Vous n'aurez un dossier au MIB que si vous avez fait une demande individuelle d'assurance vie, maladie, invalidité, pour soins de longue durée ou pour maladie grave au cours des sept dernières années auprès d'une compagnie membre du MIB et que vous souffrez d'un trouble ou pratiquez un passe-temps qui pourrait avoir une incidence sérieuse sur votre santé ou votre longévité.</p>



Who can obtain a copy of my MIB Underwriting Services record?	Qui peut obtenir une copie de mon dossier au MIB?
<p>MIB only releases your MIB Underwriting Services record to an MIB member company (or service providers who are acting on the member’s behalf to participate in the underwriting process) when you applied for insurance, received an MIB Pre-Notice, and you have signed an authorization where MIB is identified as an information source. MIB will also provide you with a free copy of your MIB Underwriting Services Consumer File upon request (see below). Otherwise, MIB does not release your MIB record unless required or allowed by law. In addition, MIB does not sell any individually identifiable information (information that is associated with individuals) to any non-member third parties.</p>	<p>Le MIB ne transmet votre dossier à une compagnie membre du MIB (ou à un fournisseur de service qui agit au nom du membre pour participer au processus de souscription) que si vous avez présenté une demande d’assurance, reçu le préavis du MIB et signé une autorisation dans laquelle vous identifiez le MIB comme étant une source de renseignements. Le MIB peut aussi vous fournir une copie gratuite de votre dossier sur demande (voir ci-dessous). Autrement, sauf si la loi l’exige ou le permet, le MIB ne divulgue pas votre dossier. En outre, le MIB ne vend pas d’information permettant d’identifier des personnes (renseignements associés à des personnes précises) à aucune tierce partie non membre.</p>



<p>How can I find out if I have an MIB Underwriting Services record?</p>	<p>Comment puis-je savoir si j'ai un dossier au MIB?</p>
<p>You may complete your request on-line at www.mib.com. Only you can request an MIB Underwriting Services Consumer File on yourself. You will be asked for some personal identifying information so that your MIB Underwriting Services Consumer File can be located, if one exists. You will need to certify that the information you are providing is accurate, and that you are requesting disclosure of your own MIB Underwriting Services Consumer File. The personal identifying information that we collect is used only to locate your MIB Underwriting Services Consumer File, and for no other purpose. We safeguard this information and keep it confidential. Please review MIB's Consumer Privacy Policy for additional information (http://www.mib.com/privacy_policy.html). A response will be mailed to you within 15 days of receipt of adequate identifying information to perform a search of MIB's database.</p>	<p>Vous pouvez également télécharger le formulaire de demande de divulgation sur notre site Web http://www.mib.com/CD3_French. Pour obtenir une copie du formulaire, vous pouvez aussi envoyer un courriel à l'adresse canada_disclosure@mib.com ou envoyer une lettre à l'adresse ci-dessus.</p>
<p>What information will be included in my MIB Underwriting Services Consumer File (if one exists)?</p>	<p>Quels renseignements peuvent se trouver dans mon dossier de consommateur au MIB (s'il y en a un)?</p>
<p>Your MIB Underwriting Services Consumer File will include medical and personal information, if any, that MIB may have in its database pertaining to you (i.e., translated codes) as well as the name(s) of the MIB member companies, if any, that reported information on you. Your MIB Underwriting Services Consumer File will also include a list of member companies that have made an inquiry on you in the prior 24 months and a list of any member companies that received your MIB Underwriting Services record in the prior 24 months.</p>	<p>S'il y a lieu, votre dossier de consommateur au MIB comprend des renseignements médicaux et personnels sur vous qui peuvent figurer dans la base de données du MIB (p. ex. des codes traduits) ainsi que le nom des compagnies membres du MIB qui ont fourni de l'information à votre égard, le cas échéant. Votre dossier au MIB contient aussi une liste des compagnies membres qui ont demandé des renseignements à votre sujet au cours des 24 derniers mois ainsi qu'une liste des compagnies membres qui ont reçu votre dossier au cours des 24 derniers mois.</p>



What if I have an “adverse action letter” from the insurance company?	Qu’arrive-t-il si je reçois une lettre de la compagnie d’assurance m’annonçant une décision défavorable?
<p>If an insurance company advised you by letter that it has taken an unfavorable action on your insurance application (e.g., issuing a policy with an extra premium or declining to offer coverage) (“adverse action letter”) and the letter specifies that MIB was an informational source in the underwriting process, then you may request free disclosure of your MIB Underwriting Services Consumer File. You can print out a form from our website: www.mib.com and send us a request for disclosure along with a copy of the adverse action letter. If you wish, you can also email us at canadadisclosure@mib.com to request the form or send a letter to the address listed below.</p>	<p>Si une compagnie d’assurance vous avise par lettre qu’elle a pris une décision défavorable à l’égard de votre demande d’assurance (p. ex. établir une police avec surprime ou refuser d’offrir la protection) (« lettre de décision défavorable ») et qu’elle précise dans cette lettre que le MIB était une des sources d’information de son processus de souscription, vous pouvez demander que le MIB vous communique gratuitement votre dossier du MIB. Vous pouvez également télécharger le formulaire de demande de divulgation sur notre site Web https://www.mib.com/webcontent/form_d2_french.pdf et nous l’envoyer accompagnée d’une copie de la lettre de décision défavorable. Pour obtenir une copie du formulaire, vous pouvez aussi envoyer un courriel à l’adresse canadadisclosure@mib.com ou envoyer une lettre à l’adresse ci-dessous.</p>
<p>Canadian Residents:</p> <p>MIB Disclosure Office 50 Braintree Hill Park, Suite 400, Braintree, MA 02184-8734 (416) 597-0590</p>	<p>Pour les résidents du Canada:</p> <p>MIB Disclosure Office 50 Braintree Hill Park, Suite 400, Braintree, MA 02184-8734 (416) 597-0590</p>



<p>What if I disagree with the information in my MIB Underwriting Consumer File?</p>	<p>Qu'arrive-t-il si je ne suis pas d'accord avec les renseignements qui figurent dans mon dossier au MIB?</p>
<p>If you do not agree with the information in your MIB Underwriting Services Consumer File, you should contact MIB and request a reinvestigation. If you wish, you can email us at canada_disclosure@mib.com to obtain the Request for Reinvestigation form in which you may indicate the specific information with which you disagree. MIB will then initiate a reinvestigation with the member company that reported the disputed information. MIB will advise you of the results of the investigation. For more information about this process, please visit: http://www.mib.com/how_to_dispute_your_consumer_file.html.</p>	<p>Si vous n'êtes pas d'accord avec les renseignements qui figurent dans votre dossier de consommateur, vous devriez communiquer avec le MIB pour demander une nouvelle enquête. Si vous le souhaitez, vous pouvez nous envoyer un courriel à l'adresse canada_disclosure@mib.com pour demander le formulaire de demande de nouvelle enquête dans lequel vous pourrez indiquer précisément les renseignements avec lesquels vous n'êtes pas d'accord. Le MIB procédera alors à une nouvelle enquête auprès de la compagnie membre ayant signalé les renseignements contestés. Le MIB vous informera des résultats de l'enquête. Pour en savoir plus sur ce processus, veuillez consulter le site : http://www.mib.com/how_to_dispute_your_consumer_file.html.</p>
<p>What if I am not satisfied with the outcome, or if the reinvestigation does not result in any changes to my MIB Consumer File?</p>	<p>Qu'arrive-t-il si je ne suis pas satisfait des résultats de la nouvelle enquête ou si celle-ci n'aboutit pas à des changements à mon dossier au MIB?</p>
<p>If you are not satisfied with the outcome of the reinvestigation, then you may submit a brief statement of disputed accuracy that sets forth the nature of your dispute (known as a "Statement of Dispute"), which will then be attached to your MIB record. From that point forward, any MIB member that receives your MIB Underwriting Services record will also receive a copy of your Statement of Dispute or a clear and accurate summary thereof.</p>	<p>Si vous n'êtes pas satisfait des résultats de la nouvelle enquête, vous pouvez soumettre une brève déclaration de contestation qui énonce la nature de votre contestation (Déclaration de contestation »). Celle-ci fera alors partie intégrante de votre dossier au MIB. À partir de ce moment- là, tout membre du MIB qui recevra votre dossier recevra également une copie de votre Déclaration de contestation ou un résumé clair et fidèle de celle-ci.</p>

